

Informationen zum Einstellen des SIP-Telefons

Grandstream GXV 3275

Die Qualität Ihres Bildes ist abhängig von

- der Bandbreite, die Sie über das Internet erreichen
- einem hellen Hintergrund (aber kein Fenster)
- der guten Beleuchtung im Raum
- Ihrer möglichst einfarbigen Kleidung

Kontrollieren Sie Ihr Bild vor einem Anruf. Um die beste Videoqualität zu erhalten, richten Sie die Kamera so aus, dass Sie für den Dolmetscher gut zu sehen sind.

Eine gleichmäßige Beleuchtung im Raum und ein ruhiger, heller Hintergrund sind ideal. Vermeiden Sie starke Lichtquellen oder ein Fenster im Hintergrund.

Denken Sie auch an Ihre Kleidung. Einfarbige, dunkle Oberbekleidung führt zu einer besseren Bildqualität, als gemusterte oder gestreifte Oberbekleidung.

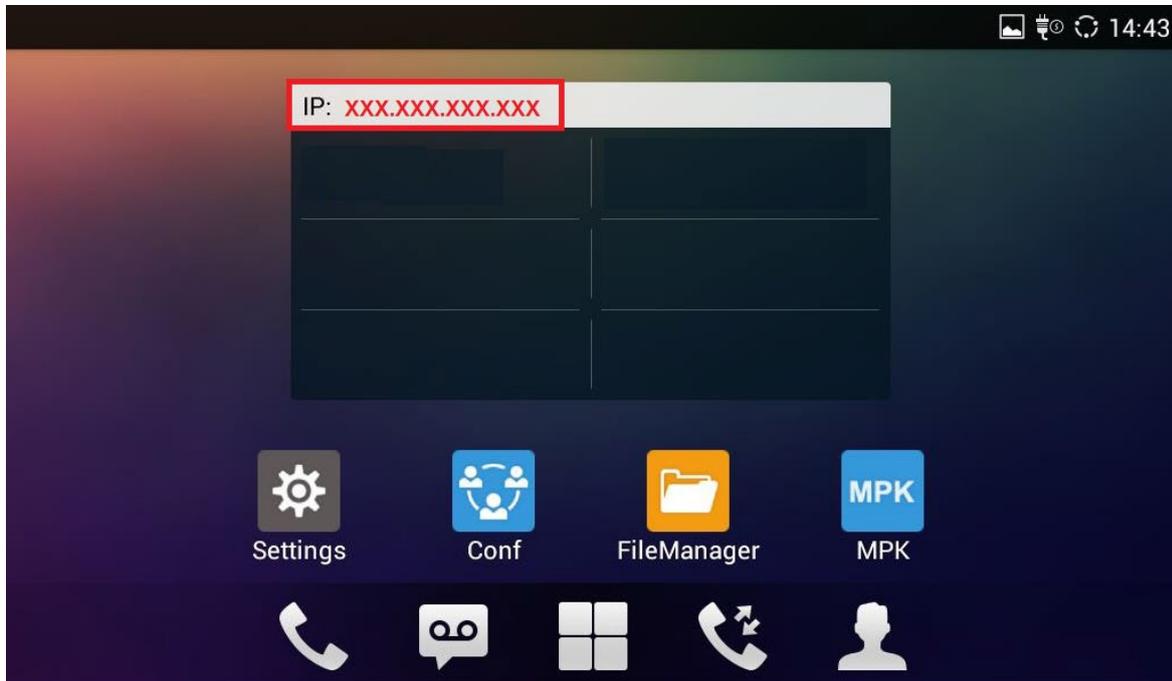
Rufen Sie vor einem Anruf zu einem Dolmetscher hier an: „Kostenlos eigenes Bild testen“ (Sie müssen nur die „7“ wählen). Dieser Testanruf ist kostenlos.

Hinweis:

Wir übernehmen keine Garantie für eine einwandfreie Funktion der folgenden Einstellungen, da auch Faktoren wie eine neue Softwareversion, oder die WLAN Empfangsqualität Einfluss auf die Funktion haben.

Zur Einstellung des SIP-Telefon Grandstream für die Video-Dolmetschdienste TeSign oder Telesign können Sie Ihren PC + Internetbrowser nutzen. Bitte gehen Sie wie folgt vor:

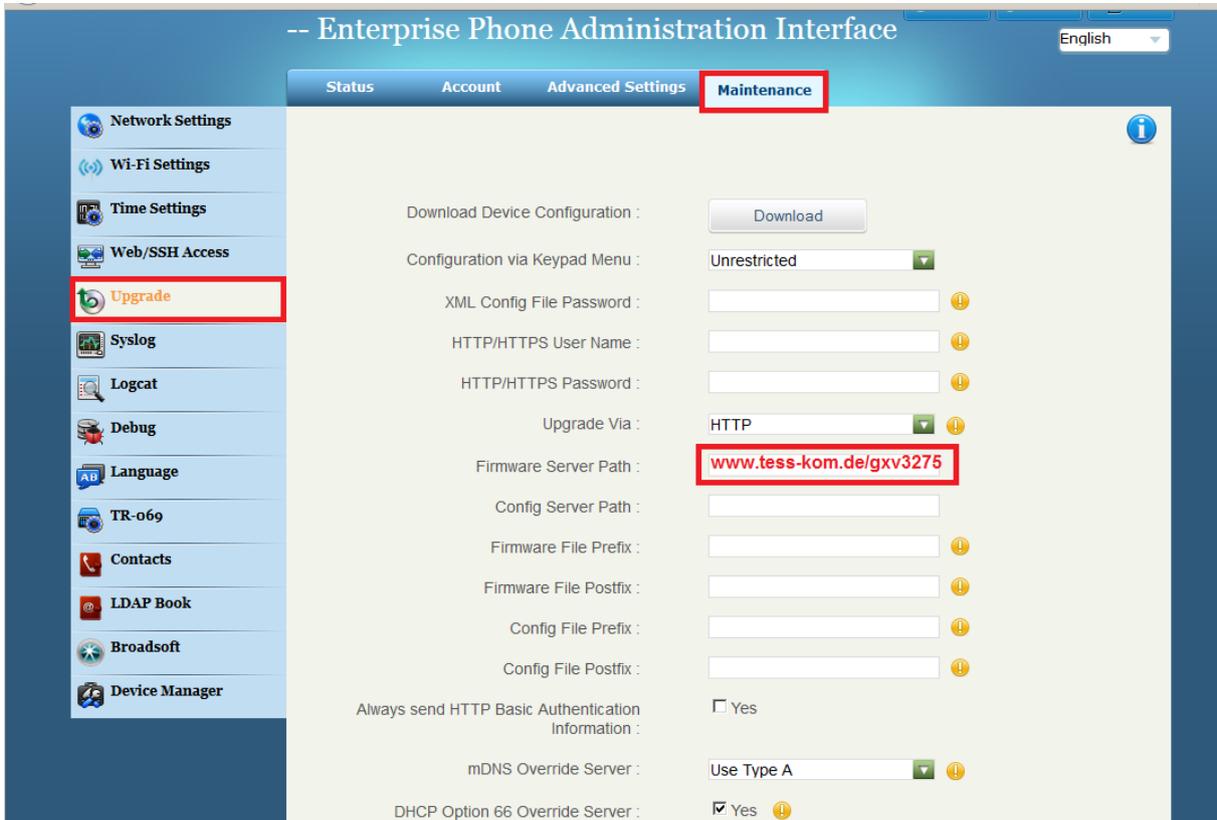
1. Auf ihrem Telefon finden Sie eine IP Nummer. Hier im Beispiel als IP:XXX:XXX:XXX:XXX dargestellt. Tragen Sie die Nummer, die auf Ihrem Telefon steht, in den Internet Browser ihres PCs ein – siehe zweites Bild.



2. Geben Sie die IP Nummer und folgende Anmeldedaten ein.



3. Vor der ersten Inbetriebnahme des GXV 3275 muss das Betriebssystem/Firmware aktualisiert werden. Gehen Sie wie folgt vor. Im Fenster Maintenance – Upgrade tragen Sie folgende Daten ein.



-- Enterprise Phone Administration Interface

English

Status Account Advanced Settings **Maintenance**

Network Settings
Wi-Fi Settings
Time Settings
Web/SSH Access
Upgrade
Syslog
Logcat
Debug
Language
TR-069
Contacts
LDAP Book
Broadsoft
Device Manager

Download Device Configuration :

Configuration via Keypad Menu : Unrestricted

XML Config File Password :

HTTP/HTTPS User Name :

HTTP/HTTPS Password :

Upgrade Via : HTTP

Firmware Server Path : www.tess-kom.de/gxv3275

Config Server Path :

Firmware File Prefix :

Firmware File Postfix :

Config File Prefix :

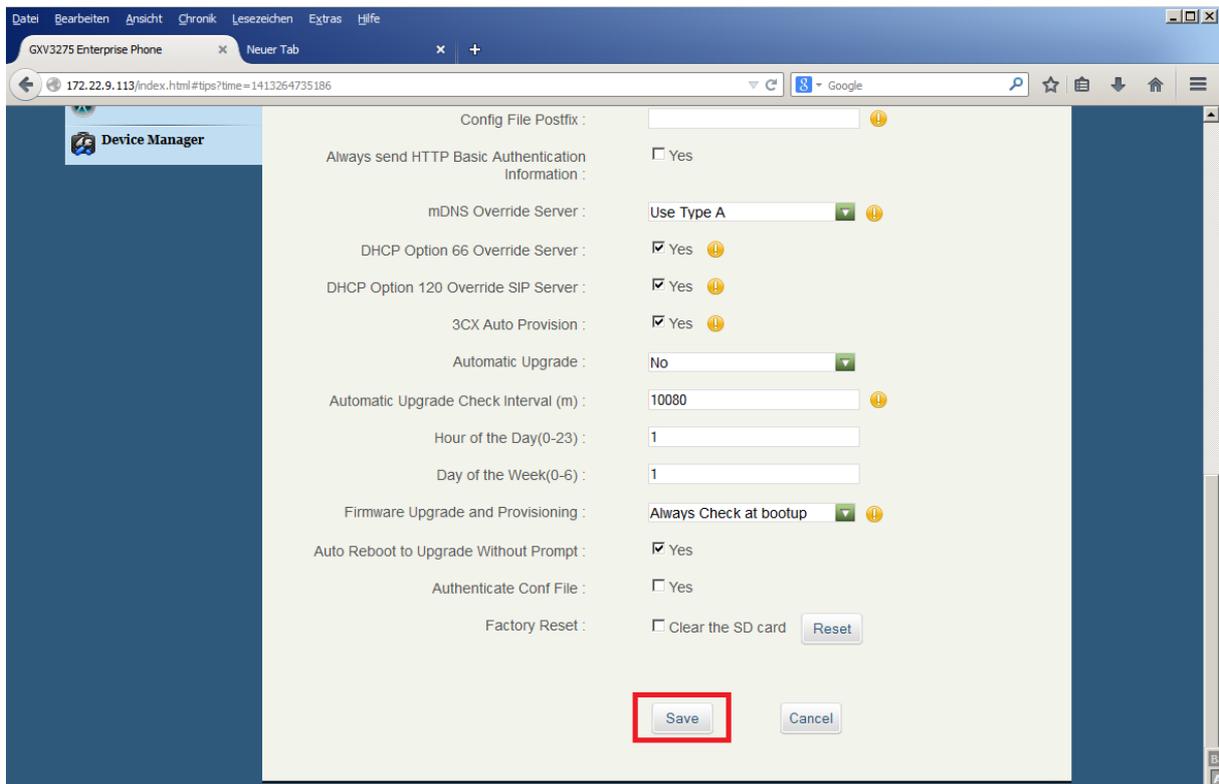
Config File Postfix :

Always send HTTP Basic Authentication Information : Yes

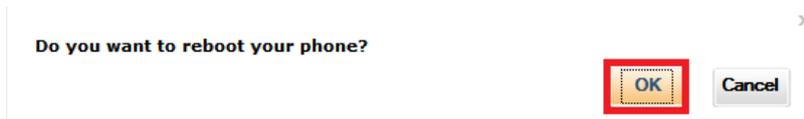
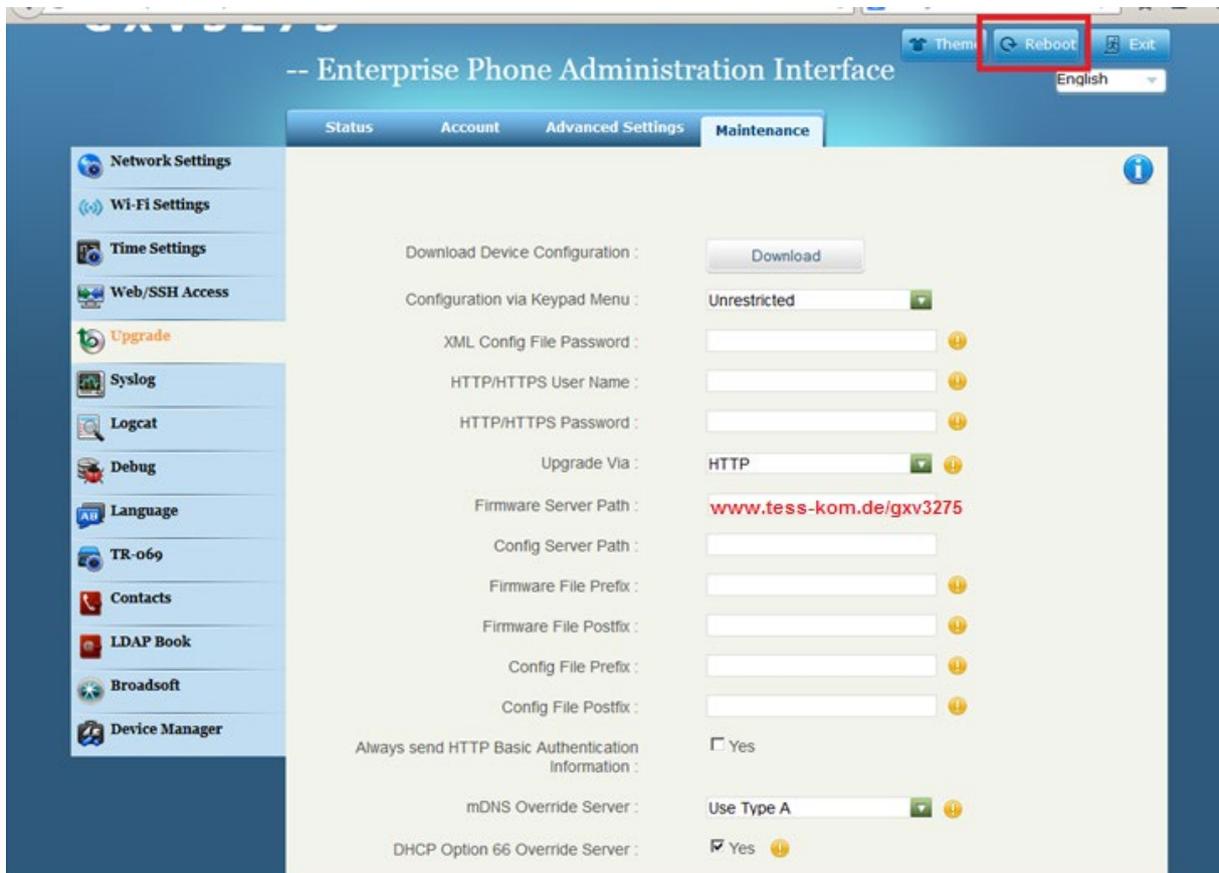
mDNS Override Server : Use Type A

DHCP Option 66 Override Server : Yes

4. Weiter unten im Fenster Maintenance – Upgrade drücken Sie auf Save.



5. Weiter oben im Fenster Maintenance – Upgrade drücken Sie auf Reboot und anschließend auf ok.



Das Grandstream wird dadurch neu gestartet. Dabei wird eine neue Software (Firmware) auf das Telefon geladen. Das Laden kann bis **zu 2 Stunden** dauern. Das Laden sieht man in dieser Zeit nicht. Das Telefon startet automatisch erneut, wenn die Software komplett geladen wurde.

6. Während und nach dem Neustart erscheint folgender Hinweis. Klicken Sie auf Click to relogin und loggen Sie sich erneut ein.

GXV3275

Enterprise Multimedia Phone for Android

The device is rebooting now...

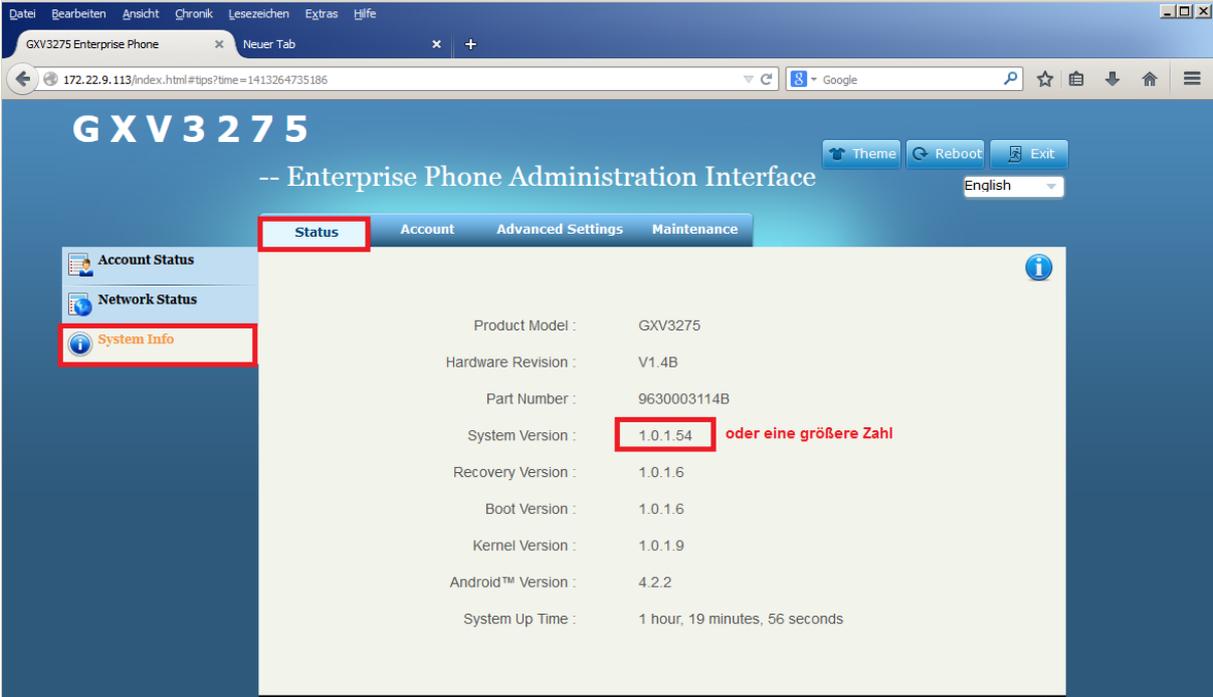
If the device is calling, it will reboot after the call ends.

You may relogin by clicking on the link below in about 2 minutes.

Click to relogin

All Rights Reserved Grandstream Networks, Inc., 2014

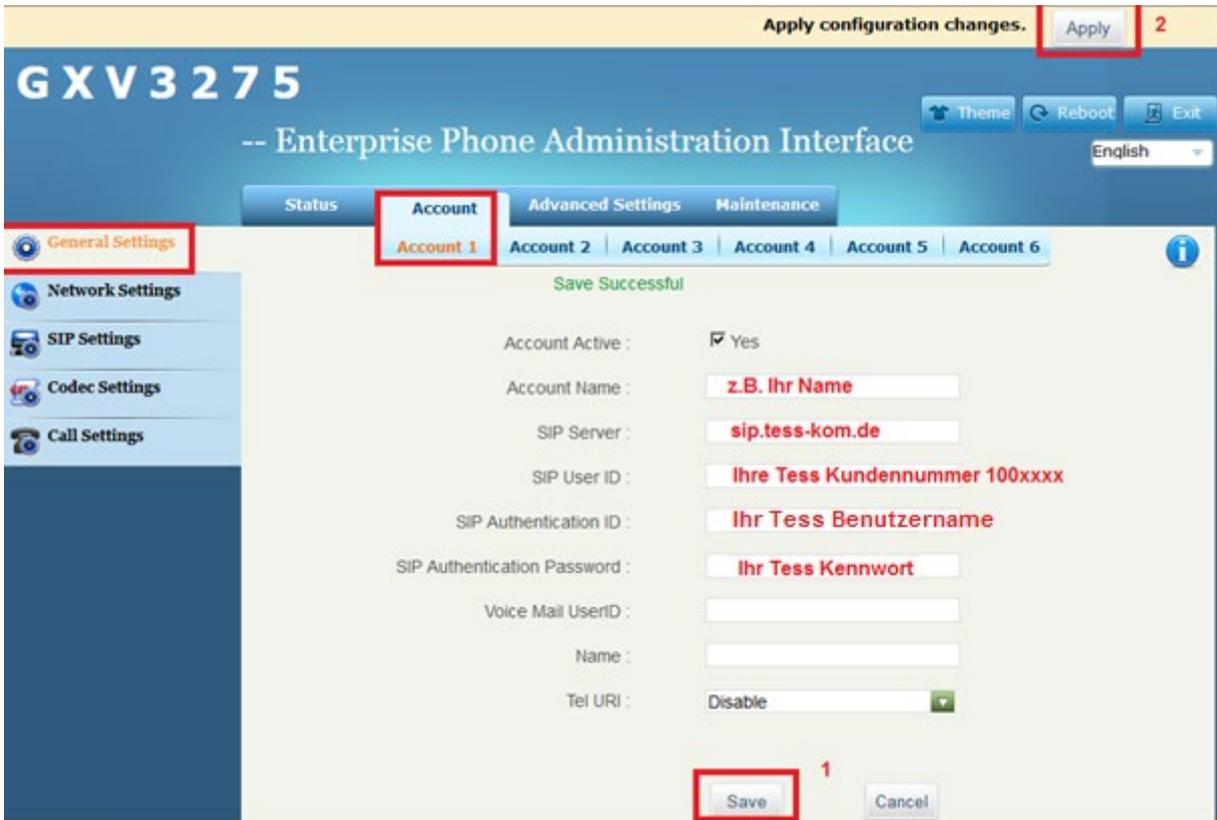
7. Im Fenster Status – System Info müssen Sie die neue System Version oder einen höheren Wert sehen, wenn das Laden der Software abgeschlossen ist. Beginnen Sie erst mit den Einstellungen, wenn sie diese System Version sehen.



The screenshot shows the web interface for the GXV3275 Enterprise Phone. The main navigation menu includes 'Status', 'Account', 'Advanced Settings', and 'Maintenance'. The 'System Info' section is expanded, displaying the following details:

| | |
|---------------------|--|
| Product Model : | GXV3275 |
| Hardware Revision : | V1.4B |
| Part Number : | 9630003114B |
| System Version : | 1.0.1.54 oder eine größere Zahl |
| Recovery Version : | 1.0.1.6 |
| Boot Version : | 1.0.1.6 |
| Kernel Version : | 1.0.1.9 |
| Android™ Version : | 4.2.2 |
| System Up Time : | 1 hour, 19 minutes, 56 seconds |

8. Wechseln Sie zu Account – General Settings, stellen diese Werte ein, drücken auf Save und anschließend auf Apply.

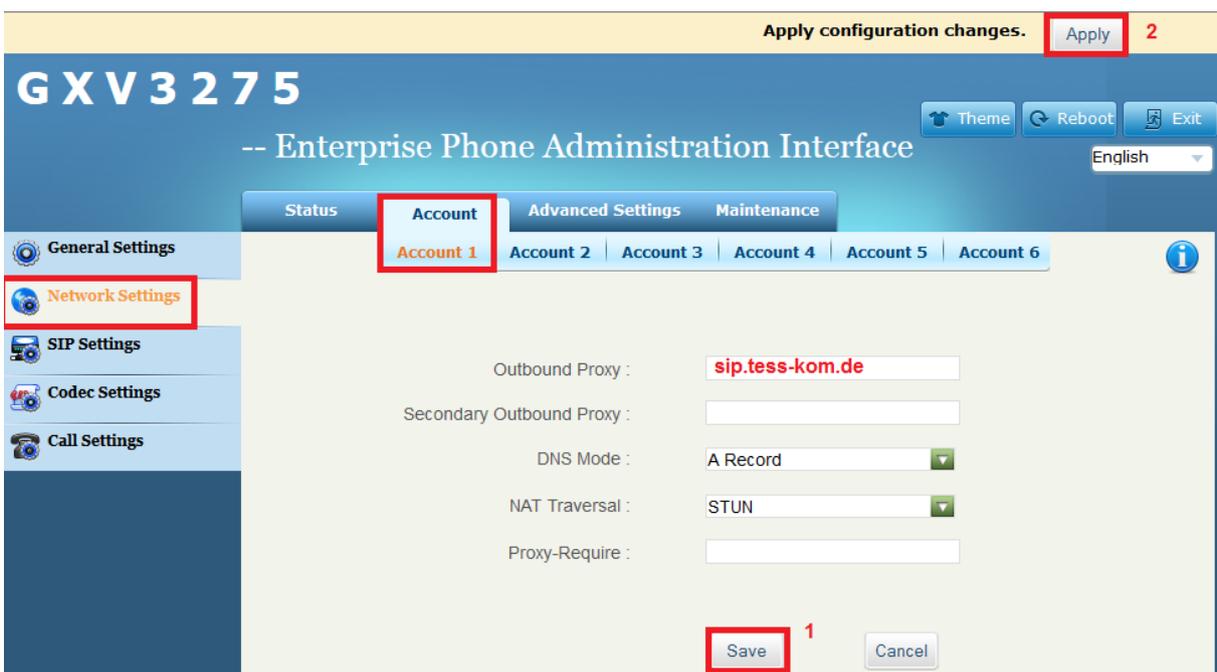


The screenshot shows the 'Enterprise Phone Administration Interface' for device GXV3275. The 'Account' tab is selected, and 'Account 1' is active. The 'General Settings' section is highlighted in the left sidebar. The main content area displays the following configuration fields:

- Account Active: Yes
- Account Name:
- SIP Server:
- SIP User ID:
- SIP Authentication ID:
- SIP Authentication Password:
- Voice Mail UserID:
- Name:
- Tel URI:

At the bottom, there is a 'Save' button (marked with a red box and '1') and a 'Cancel' button. A yellow banner at the top right says 'Apply configuration changes.' with an 'Apply' button (marked with a red box and '2'). A 'Save Successful' message is visible at the top of the main content area.

9. Wechseln Sie zu Account – Network Settings, stellen diese Werte ein, drücken auf Save und anschließend auf Apply.

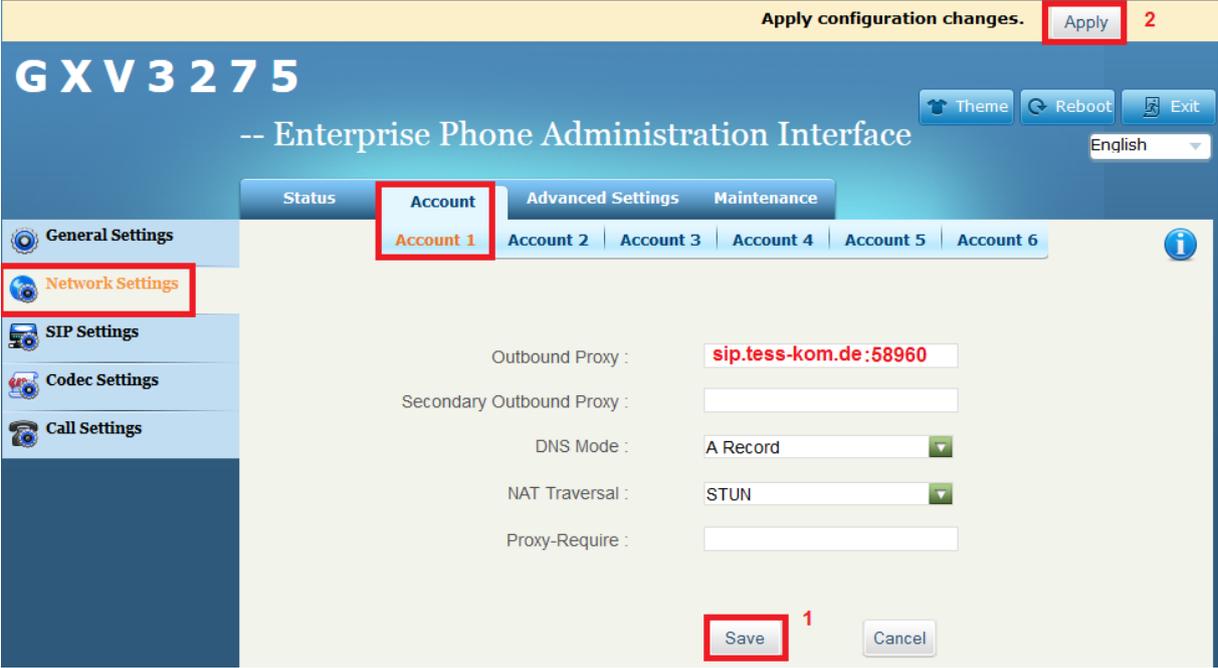


The screenshot shows the 'Enterprise Phone Administration Interface' for device GXV3275. The 'Account' tab is selected, and 'Account 1' is active. The 'Network Settings' section is highlighted in the left sidebar. The main content area displays the following configuration fields:

- Outbound Proxy:
- Secondary Outbound Proxy:
- DNS Mode:
- NAT Traversal:
- Proxy-Require:

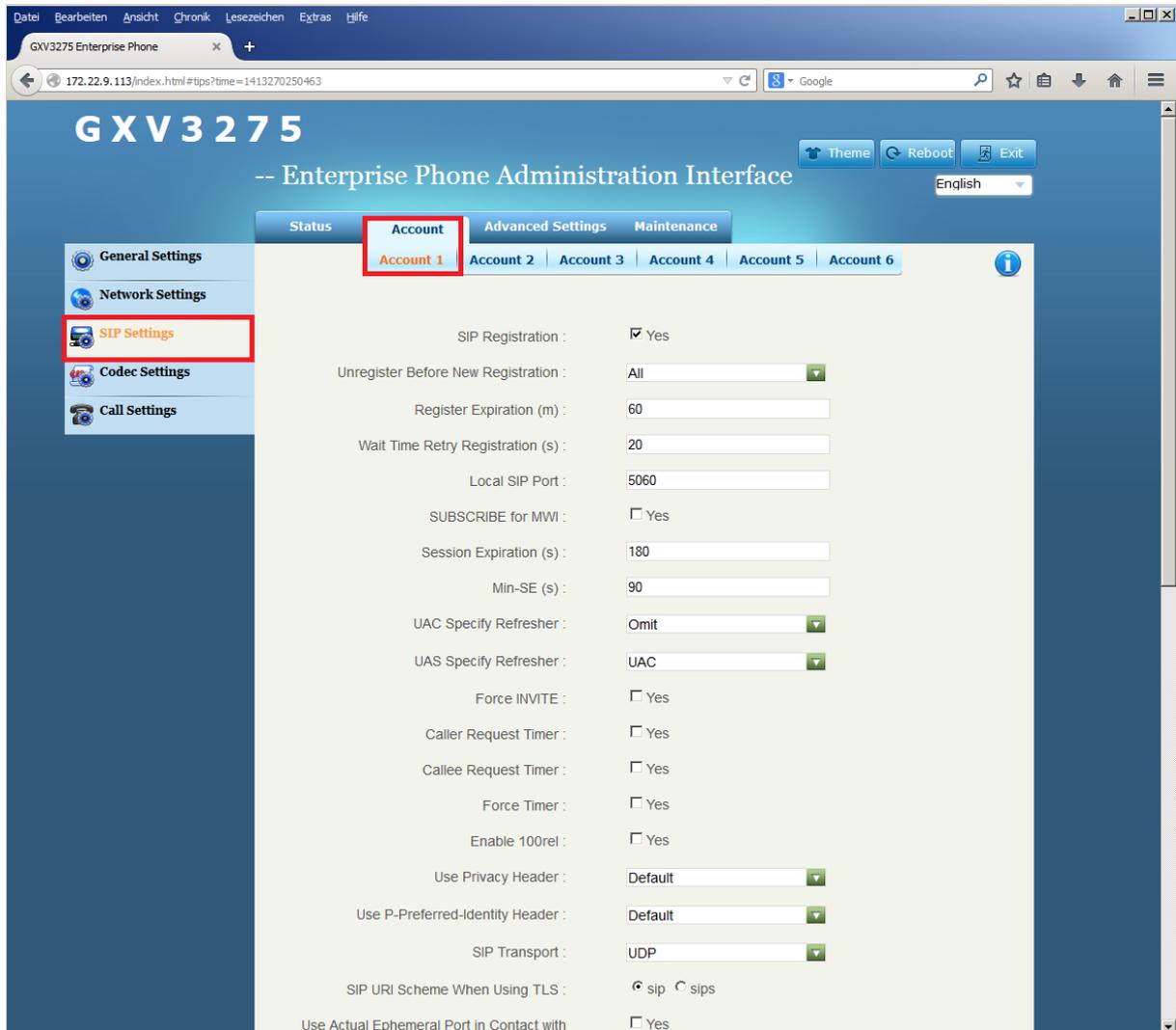
At the bottom, there is a 'Save' button (marked with a red box and '1') and a 'Cancel' button. A yellow banner at the top right says 'Apply configuration changes.' with an 'Apply' button (marked with a red box and '2').

10. Achtung: Auf unserer Internetseite finden Sie weitere Hinweise zum Thema Router und eine Liste der Speedport Router, die Sie NICHT verwenden sollten:
<http://www.tess-relay-dienste.de/faq/02-technik/welchen-router-brauche-ich>
Wenn Sie dennoch einen der Speedport-Router aus dieser Liste verwenden, dann tragen Sie bitte diese Werte ein. Dadurch können Sie den Router eventuell trotzdem verwenden.
11. Wechseln Sie zu Account – Network Settings, stellen diese Werte ein, drücken auf Save und anschließend auf Apply.



The screenshot displays the 'Enterprise Phone Administration Interface' for a Grandstream GXV3275. At the top, a yellow bar contains the text 'Apply configuration changes.' and an 'Apply' button with a red '2' next to it. Below this, the interface title 'GXV3275 -- Enterprise Phone Administration Interface' is shown, along with 'Theme', 'Reboot', and 'Exit' buttons, and a language dropdown set to 'English'. The main navigation area includes tabs for 'Status', 'Account', 'Advanced Settings', and 'Maintenance'. Under the 'Account' tab, there are sub-tabs for 'Account 1' through 'Account 6'. The left sidebar lists 'General Settings', 'Network Settings' (highlighted with a red box), 'SIP Settings', 'Codec Settings', and 'Call Settings'. The main content area shows settings for 'Account 1': 'Outbound Proxy' is 'sip.tess-kom.de:58960', 'Secondary Outbound Proxy' is empty, 'DNS Mode' is 'A Record', 'NAT Traversal' is 'STUN', and 'Proxy-Require' is empty. At the bottom, a 'Save' button (highlighted with a red box and a red '1') and a 'Cancel' button are visible.

12. Wechseln Sie zu Account – SIP Settings und stellen diese Werte ein.



The screenshot displays the GXV3275 Enterprise Phone Administration Interface. The browser address bar shows the URL `172.22.9.113/index.html#tips?time=1413270250463`. The interface title is "GXV3275 -- Enterprise Phone Administration Interface".

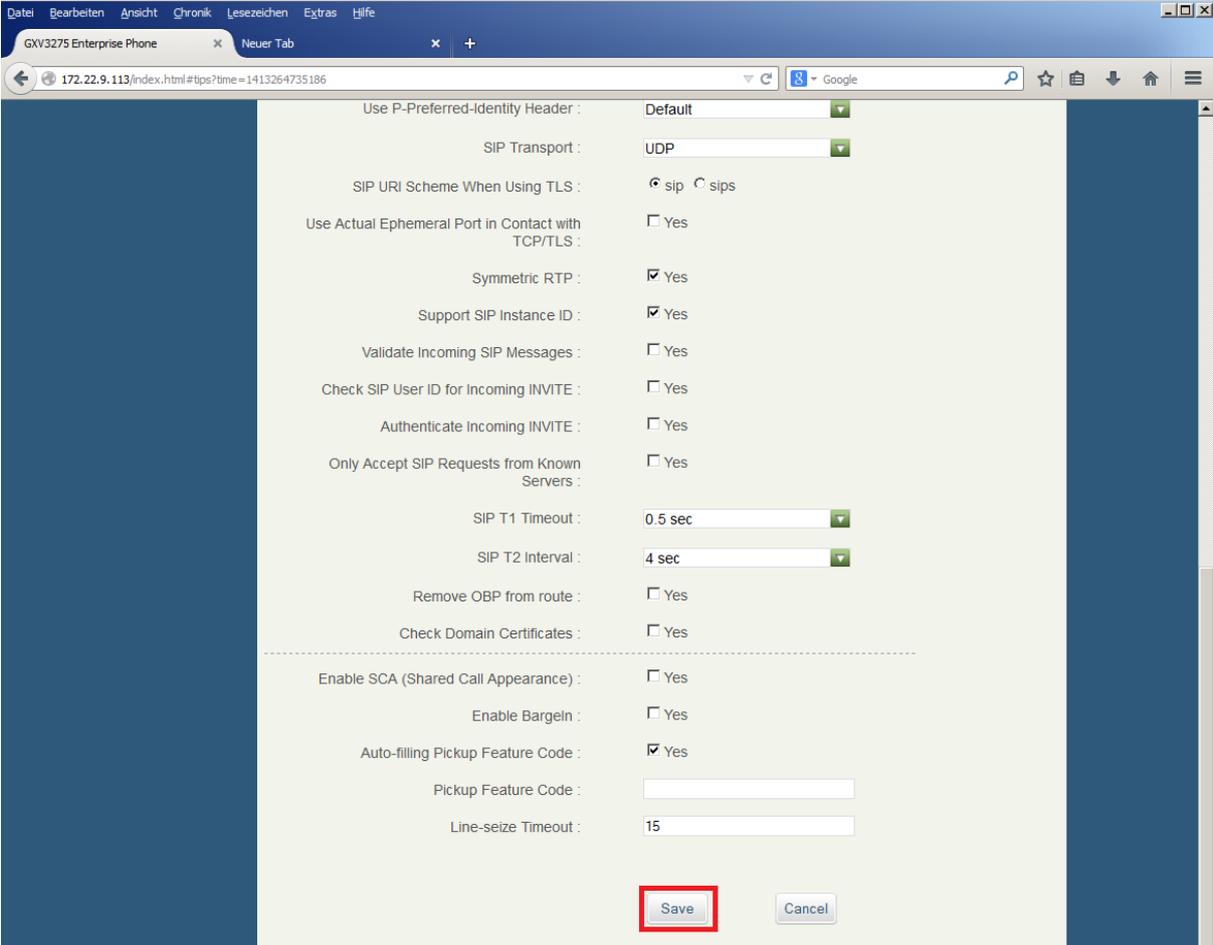
The navigation menu on the left includes:

- General Settings
- Network Settings
- SIP Settings** (highlighted with a red box)
- Codec Settings
- Call Settings

The main content area is titled "Account" and shows settings for "Account 1". The settings are as follows:

| Setting | Value |
|---|---|
| SIP Registration | <input checked="" type="checkbox"/> Yes |
| Unregister Before New Registration | All |
| Register Expiration (m) | 60 |
| Wait Time Retry Registration (s) | 20 |
| Local SIP Port | 5060 |
| SUBSCRIBE for MWI | <input type="checkbox"/> Yes |
| Session Expiration (s) | 180 |
| Min-SE (s) | 90 |
| UAC Specify Refresher | Omit |
| UAS Specify Refresher | UAC |
| Force INVITE | <input type="checkbox"/> Yes |
| Caller Request Timer | <input type="checkbox"/> Yes |
| Callee Request Timer | <input type="checkbox"/> Yes |
| Force Timer | <input type="checkbox"/> Yes |
| Enable 100rel | <input type="checkbox"/> Yes |
| Use Privacy Header | Default |
| Use P-Preferred-Identity Header | Default |
| SIP Transport | UDP |
| SIP URI Scheme When Using TLS | <input checked="" type="radio"/> sip <input type="radio"/> sips |
| Use Actual Ephemeral Port in Contact with | <input type="checkbox"/> Yes |

13. Weiter unten im Fenster Account – SIP Settings, stellen Sie diese Werte ein und drücken auf Save.

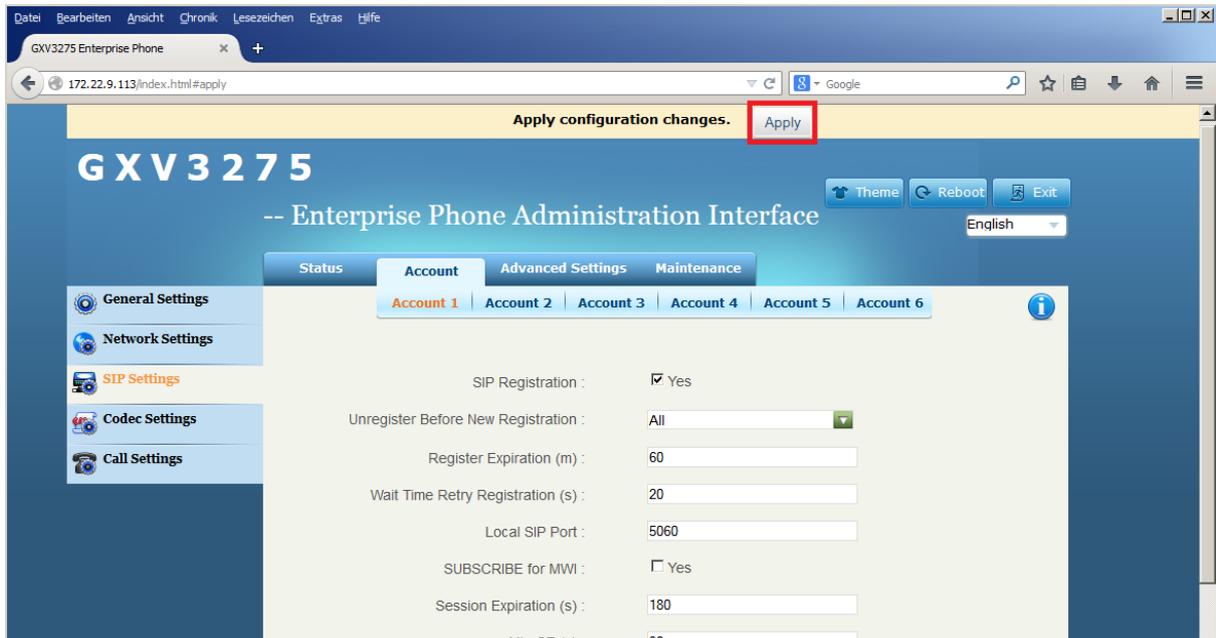


The screenshot shows a web browser window displaying the SIP Settings configuration page. The browser's address bar shows the URL `172.22.9.113/index.html#tps?time=1413264735186`. The page contains the following settings:

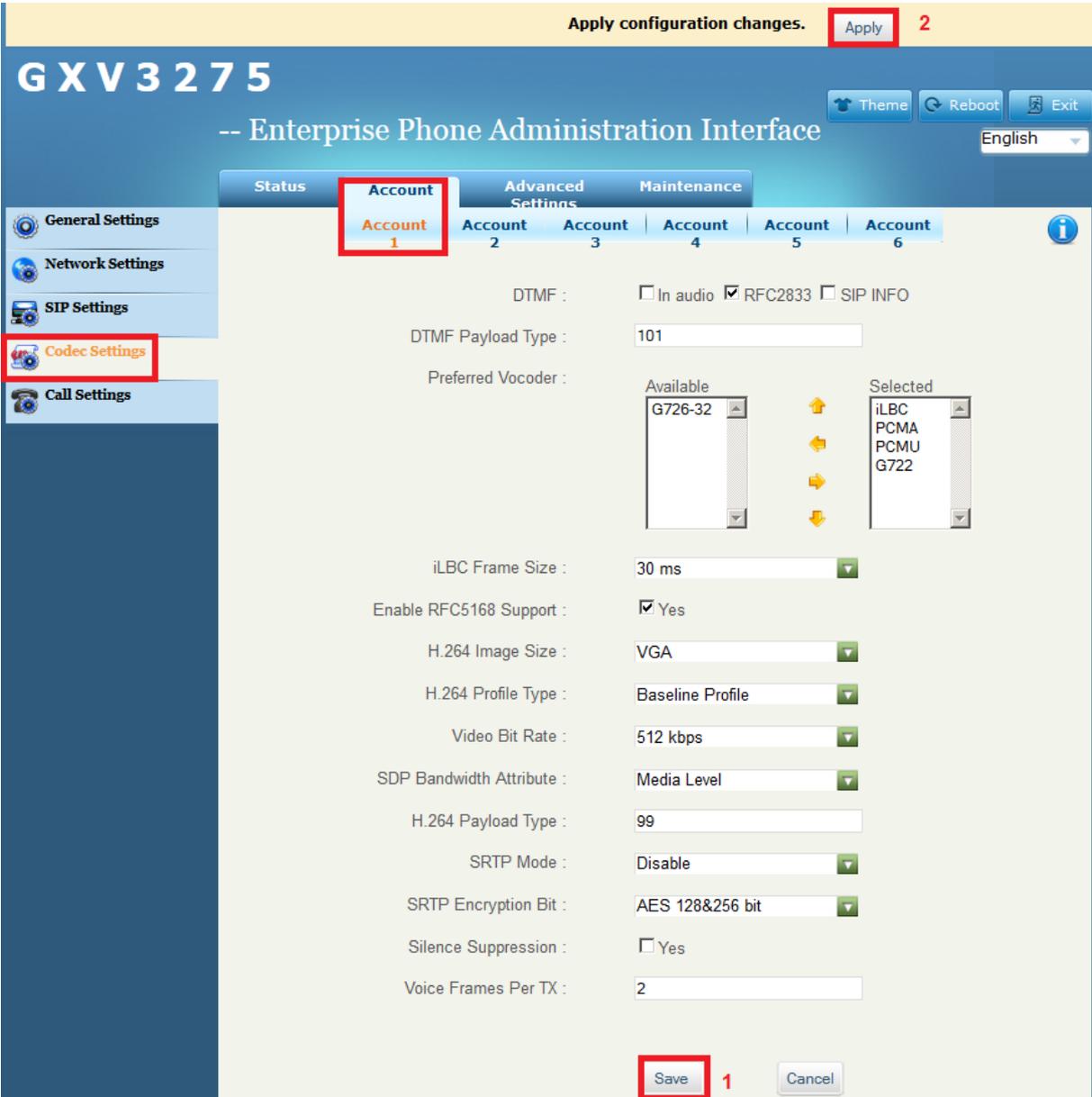
- Use P-Preferred-Identity Header : Default
- SIP Transport : UDP
- SIP URI Scheme When Using TLS : sip sips
- Use Actual Ephemeral Port in Contact with TCP/TLS : Yes
- Symmetric RTP : Yes
- Support SIP Instance ID : Yes
- Validate Incoming SIP Messages : Yes
- Check SIP User ID for Incoming INVITE : Yes
- Authenticate Incoming INVITE : Yes
- Only Accept SIP Requests from Known Servers : Yes
- SIP T1 Timeout : 0.5 sec
- SIP T2 Interval : 4 sec
- Remove OBP from route : Yes
- Check Domain Certificates : Yes
- Enable SCA (Shared Call Appearance) : Yes
- Enable Bargain : Yes
- Auto-filling Pickup Feature Code : Yes
- Pickup Feature Code :
- Line-seize Timeout : 15

At the bottom of the page, there are two buttons: **Save** (highlighted with a red box) and **Cancel**.

14. Im Fenster Account – SIP Settings, drücken Sie auf Apply.



15. Im Fenster Account – Codec Settings stellen Sie diese Werte ein. Wählen Sie unter Video Bit Rate bitte die an Ihrem Internetanschluss verfügbare **Upload-Bandbreite** aus. Drücken Sie danach auf Save und anschließend auf Apply.



Apply configuration changes. **Apply** 2

GXV 3275
-- Enterprise Phone Administration Interface

Theme Reboot Exit English

Status **Account** 1 Advanced Settings Maintenance

Account 1 Account 2 Account 3 Account 4 Account 5 Account 6

General Settings
Network Settings
SIP Settings
Codec Settings
Call Settings

DTMF : In audio RFC2833 SIP INFO

DTMF Payload Type : 101

Preferred Vocoder :

| Available | | Selected |
|-----------|---|----------|
| G726-32 | ↑ | iLBC |
| | ↓ | PCMA |
| | ↓ | PCMU |
| | ↓ | G722 |

iLBC Frame Size : 30 ms

Enable RFC5168 Support : Yes

H.264 Image Size : VGA

H.264 Profile Type : Baseline Profile

Video Bit Rate : 512 kbps

SDP Bandwidth Attribute : Media Level

H.264 Payload Type : 99

SRTP Mode : Disable

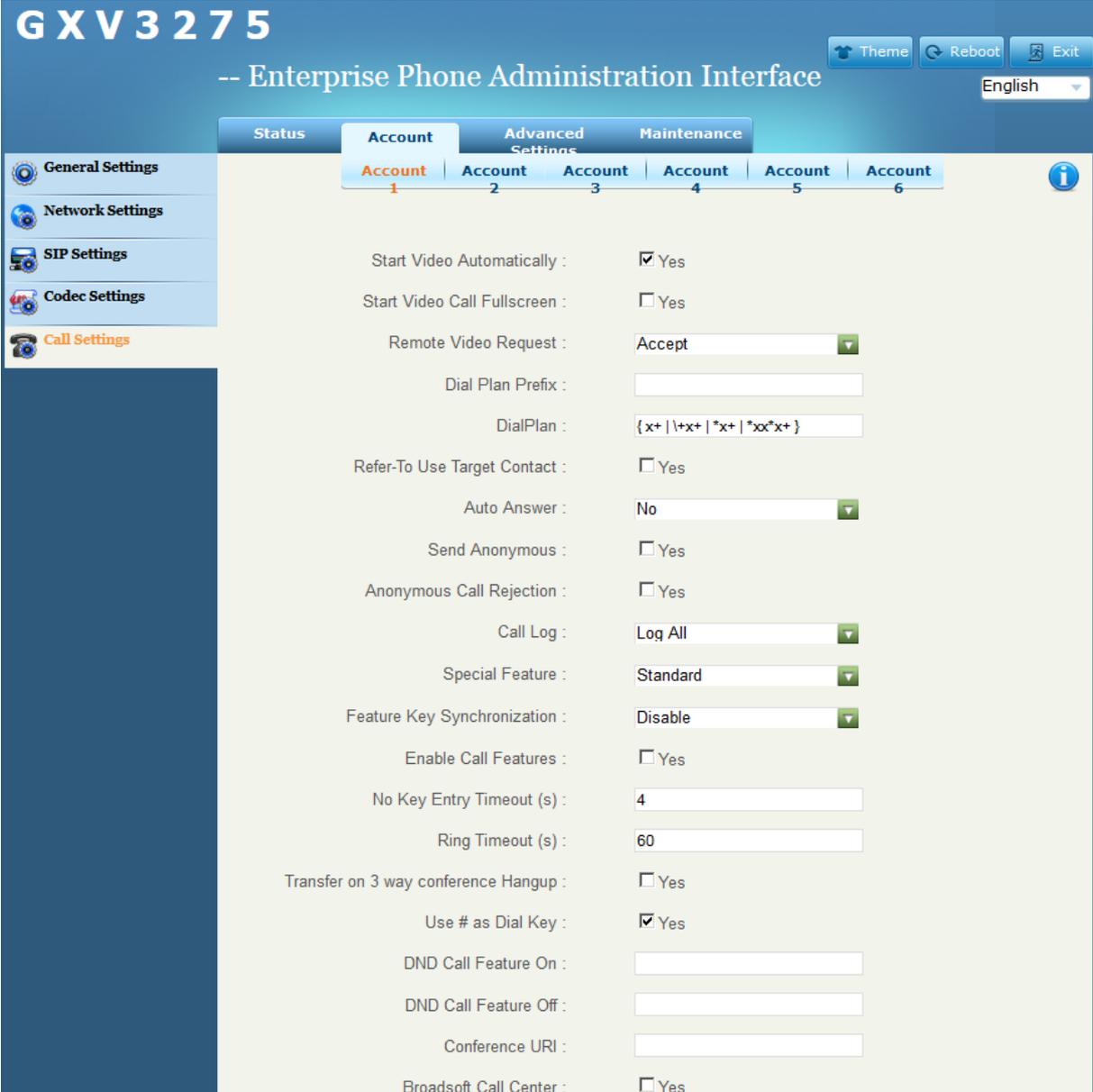
SRTP Encryption Bit : AES 128&256 bit

Silence Suppression : Yes

Voice Frames Per TX : 2

Save 1 Cancel

16. Wechseln Sie zu Account – Call Settings und stellen diese Werte ein.



GXV 3275
-- Enterprise Phone Administration Interface

Theme Reboot Exit English

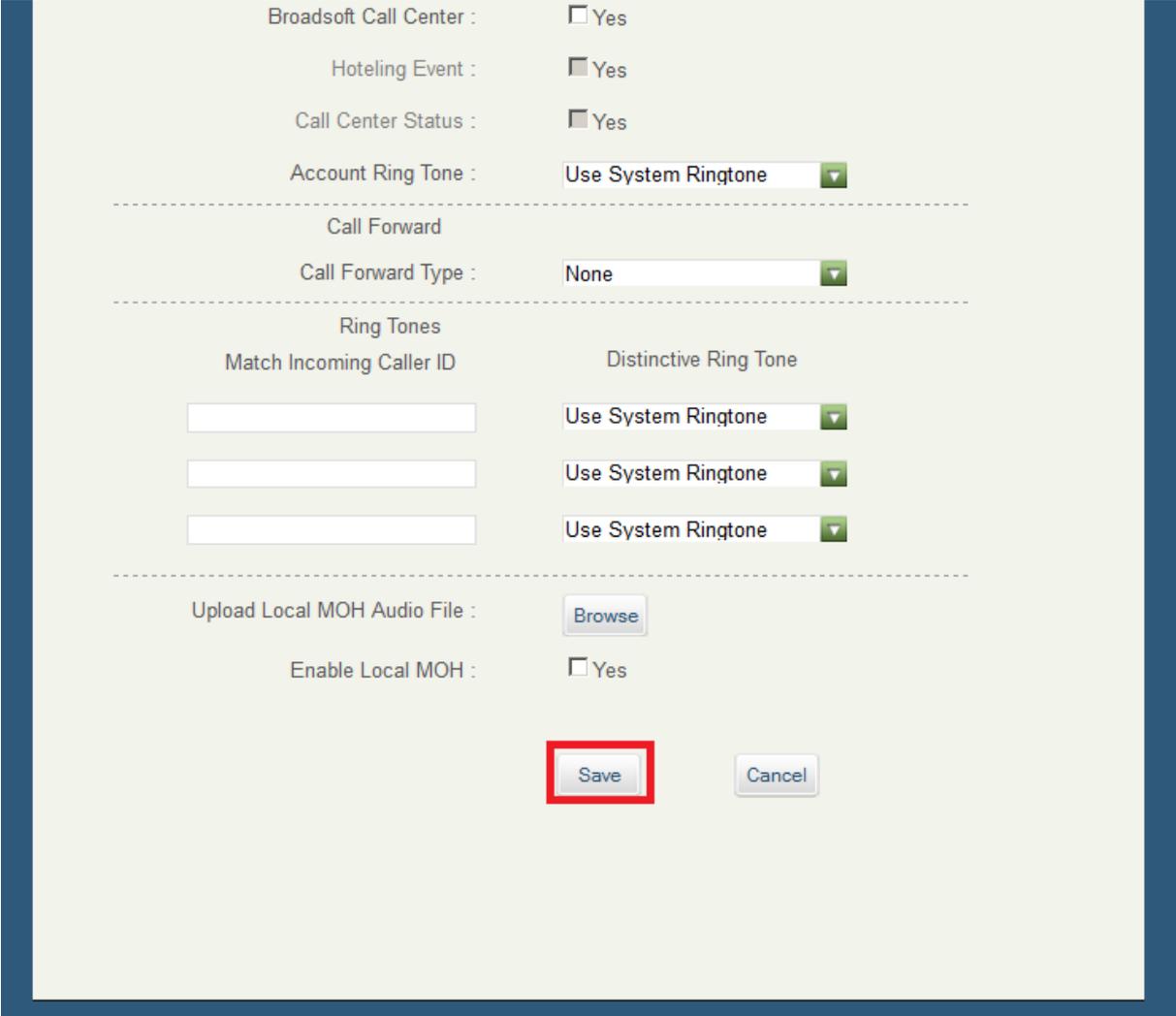
Status **Account** Advanced Settings Maintenance

Account 1 Account 2 Account 3 Account 4 Account 5 Account 6

General Settings
Network Settings
SIP Settings
Codec Settings
Call Settings

Start Video Automatically : Yes
 Start Video Call Fullscreen : Yes
 Remote Video Request : Accept
 Dial Plan Prefix :
 DialPlan : {x+|+x+|*x+|*xx*x+}
 Refer-To Use Target Contact : Yes
 Auto Answer : No
 Send Anonymous : Yes
 Anonymous Call Rejection : Yes
 Call Log : Log All
 Special Feature : Standard
 Feature Key Synchronization : Disable
 Enable Call Features : Yes
 No Key Entry Timeout (s) : 4
 Ring Timeout (s) : 60
 Transfer on 3 way conference Hangup : Yes
 Use # as Dial Key : Yes
 DND Call Feature On :
 DND Call Feature Off :
 Conference URI :
 Broadsoft Call Center : Yes

17. Weiter unten im Fenster Account – Call Settings stellen Sie diese Werte ein und drücken auf Save.



Broadsoft Call Center : Yes

Hoteling Event : Yes

Call Center Status : Yes

Account Ring Tone : Use System Ringtone ▼

Call Forward

Call Forward Type : None ▼

Ring Tones

Match Incoming Caller ID

Distinctive Ring Tone

Use System Ringtone ▼

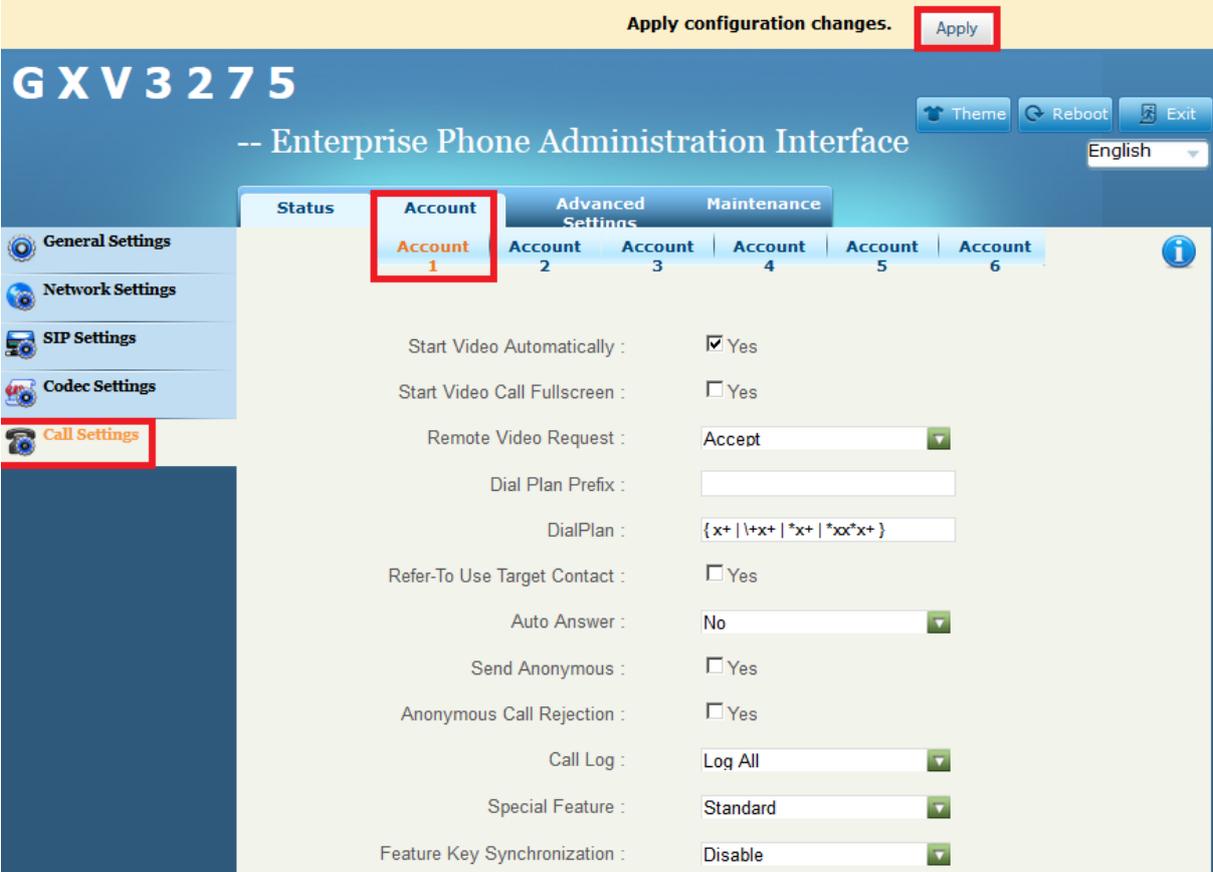
Use System Ringtone ▼

Use System Ringtone ▼

Upload Local MOH Audio File :

Enable Local MOH : Yes

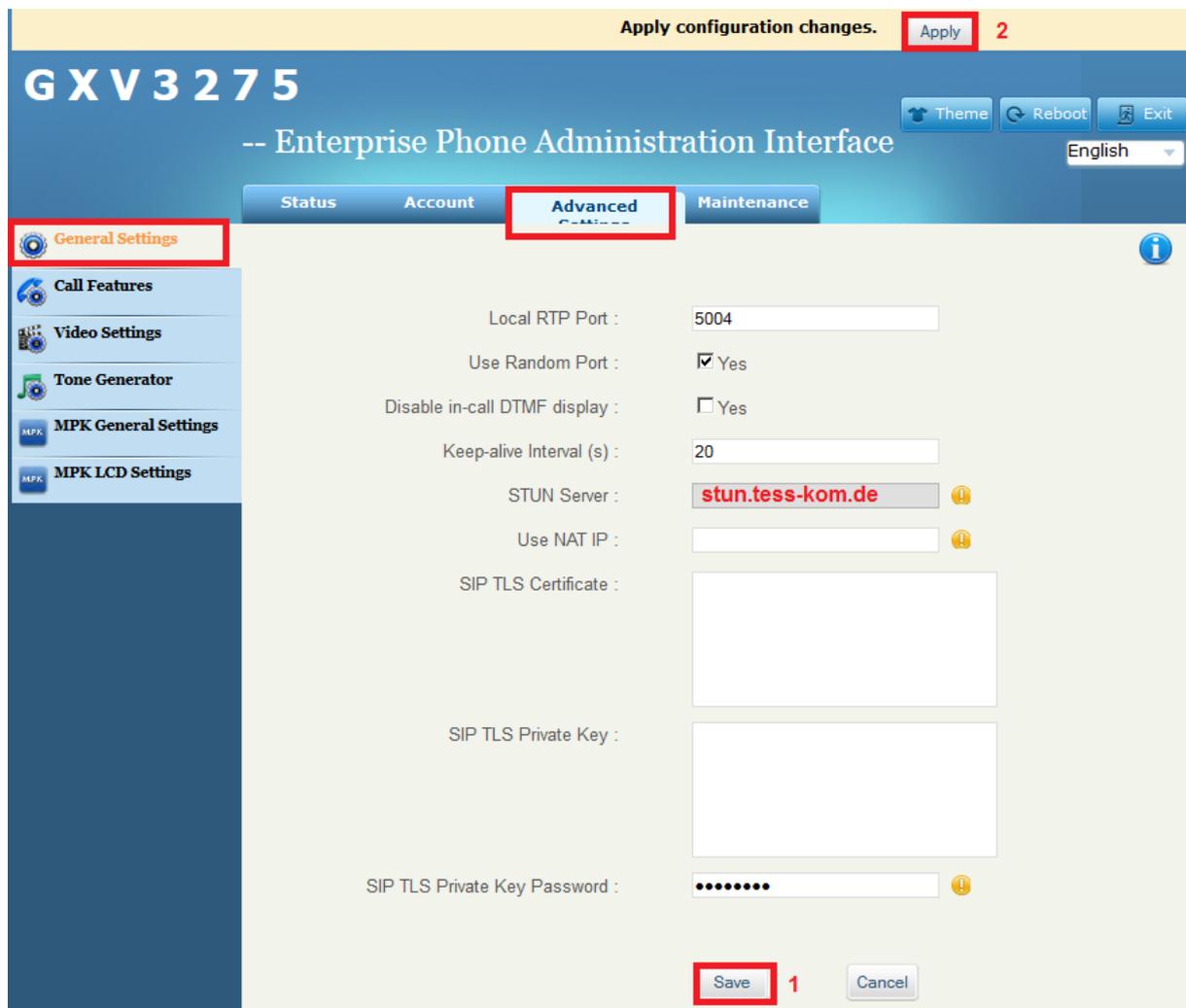
18. Im Fenster Account – Call Settings drücken Sie auf Apply.



The screenshot displays the 'Enterprise Phone Administration Interface' for device 'GXV3275'. At the top, a yellow banner reads 'Apply configuration changes.' with an 'Apply' button highlighted in red. The interface includes a sidebar with navigation options: General Settings, Network Settings, SIP Settings, Codec Settings, and Call Settings (highlighted in red). The main content area shows the 'Account' tab selected, with 'Account 1' highlighted in red. Below this, various settings are listed with their current values and controls:

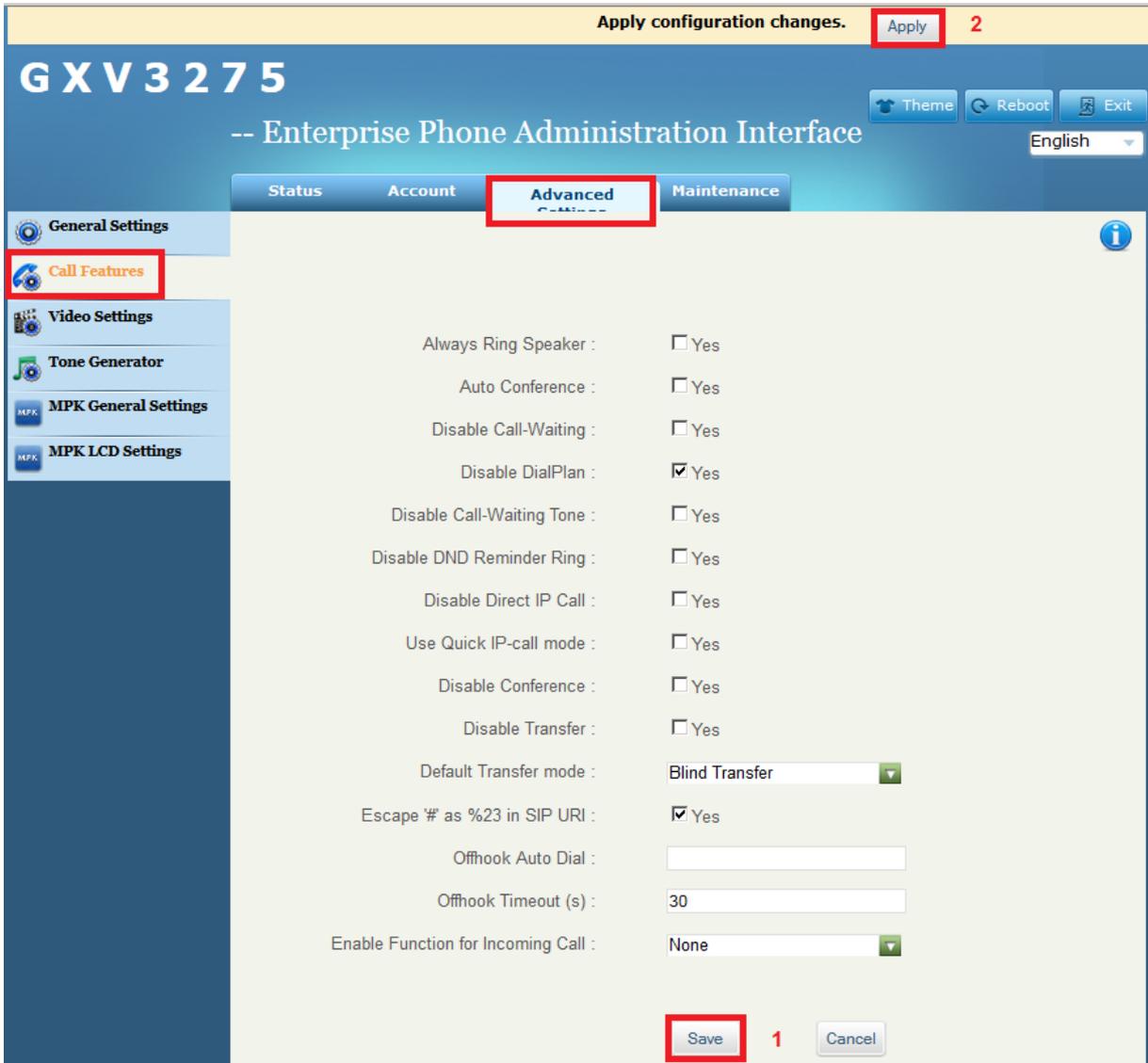
- Start Video Automatically : Yes
- Start Video Call Fullscreen : Yes
- Remote Video Request : Accept (dropdown)
- Dial Plan Prefix : (text input)
- DialPlan : {x+|1+x+|*x+|*xx*x+}
- Refer-To Use Target Contact : Yes
- Auto Answer : No (dropdown)
- Send Anonymous : Yes
- Anonymous Call Rejection : Yes
- Call Log : Log All (dropdown)
- Special Feature : Standard (dropdown)
- Feature Key Synchronization : Disable (dropdown)

19. Wechseln Sie zu Advanced Settings – General Settings, stellen diese Werte ein, drücken auf Save und anschließend auf Apply.



The screenshot displays the 'Enterprise Phone Administration Interface' for device 'GXV3275'. At the top, a yellow banner reads 'Apply configuration changes.' with an 'Apply' button (labeled '2') and a red '2' next to it. Below this, the interface has a blue header with 'GXV3275' and 'Enterprise Phone Administration Interface'. Navigation tabs include 'Status', 'Account', 'Advanced Settings' (highlighted with a red box), and 'Maintenance'. A left sidebar lists settings categories: 'General Settings' (highlighted with a red box), 'Call Features', 'Video Settings', 'Tone Generator', 'MPK General Settings', and 'MPK LCD Settings'. The main content area shows configuration fields: 'Local RTP Port' (5004), 'Use Random Port' (checked Yes), 'Disable in-call DTMF display' (unchecked Yes), 'Keep-alive Interval (s)' (20), 'STUN Server' (stun.tess-kom.de with a warning icon), 'Use NAT IP' (empty with a warning icon), 'SIP TLS Certificate' (empty text area), 'SIP TLS Private Key' (empty text area), and 'SIP TLS Private Key Password' (masked with dots and a warning icon). At the bottom, a 'Save' button (labeled '1') and a 'Cancel' button are visible.

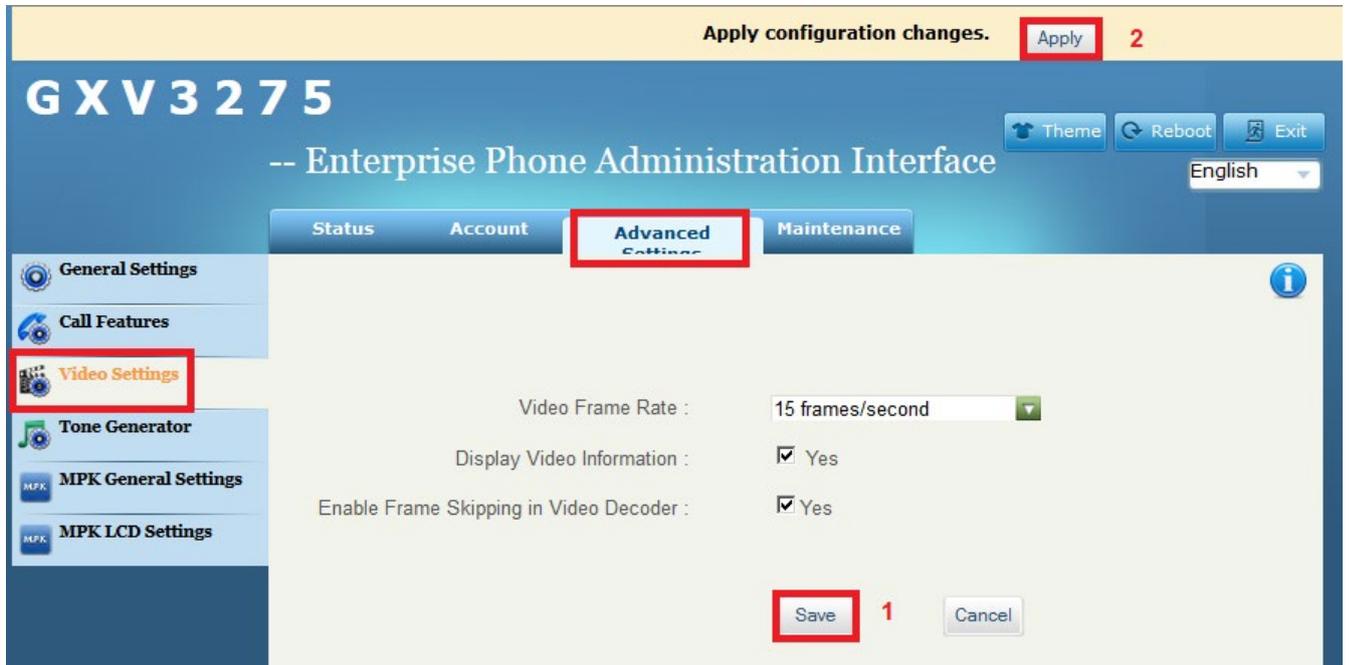
20. Wechseln Sie zu Advanced Settings – Call Settings, stellen diese Werte ein, drücken auf Save und anschließend auf Apply.



The screenshot displays the 'Advanced Settings - Call Settings' page in the Enterprise Phone Administration Interface for device GXV 3275. The interface includes a top navigation bar with 'Status', 'Account', 'Advanced Settings', and 'Maintenance' tabs. A left sidebar lists various settings categories, with 'Call Features' highlighted. The main content area contains a list of call-related settings, each with a checkbox or dropdown menu. At the bottom, there are 'Save' and 'Cancel' buttons, with a red box highlighting the 'Save' button and a red '1' next to it. A yellow banner at the top right indicates 'Apply configuration changes.' with a red box around the 'Apply' button and a red '2' next to it.

| Setting | Value |
|-------------------------------------|---|
| Always Ring Speaker : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Auto Conference : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Disable Call-Waiting : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Disable DialPlan : | <input checked="" type="checkbox"/> Yes |
| Disable Call-Waiting Tone : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Disable DND Reminder Ring : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Disable Direct IP Call : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Use Quick IP-call mode : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Disable Conference : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Disable Transfer : | <input type="checkbox"/> Yes |
| Default Transfer mode : | Blind Transfer |
| Escape # as %23 in SIP URI : | <input checked="" type="checkbox"/> Yes |
| Offhook Auto Dial : | |
| Offhook Timeout (s) : | 30 |
| Enable Function for Incoming Call : | None |

21. Wechseln Sie zu Advanced Settings – Video Settings, stellen diese Werte ein, drücken auf Save und anschließend auf Apply.



The screenshot displays the 'Enterprise Phone Administration Interface' for a Grandstream GXV 3275. At the top, a yellow banner reads 'Apply configuration changes.' with a red-bordered 'Apply' button and a red '2'. The interface title 'GXV 3275' is prominently displayed. Below it, the text '-- Enterprise Phone Administration Interface' is shown. On the right side, there are buttons for 'Theme', 'Reboot', and 'Exit', along with a language dropdown set to 'English'. A navigation bar contains 'Status', 'Account', 'Advanced Settings' (highlighted with a red box), and 'Maintenance'. The left sidebar lists various settings categories: 'General Settings', 'Call Features', 'Video Settings' (highlighted with a red box), 'Tone Generator', 'MPK General Settings', and 'MPK LCD Settings'. The main content area shows three settings: 'Video Frame Rate' set to '15 frames/second', 'Display Video Information' checked 'Yes', and 'Enable Frame Skipping in Video Decoder' checked 'Yes'. At the bottom, there is a red-bordered 'Save' button with a red '1' next to it, and a 'Cancel' button.

22. Wechseln Sie zu Maintenance – Time Settings, stellen diese Werte ein und drücken auf Save.

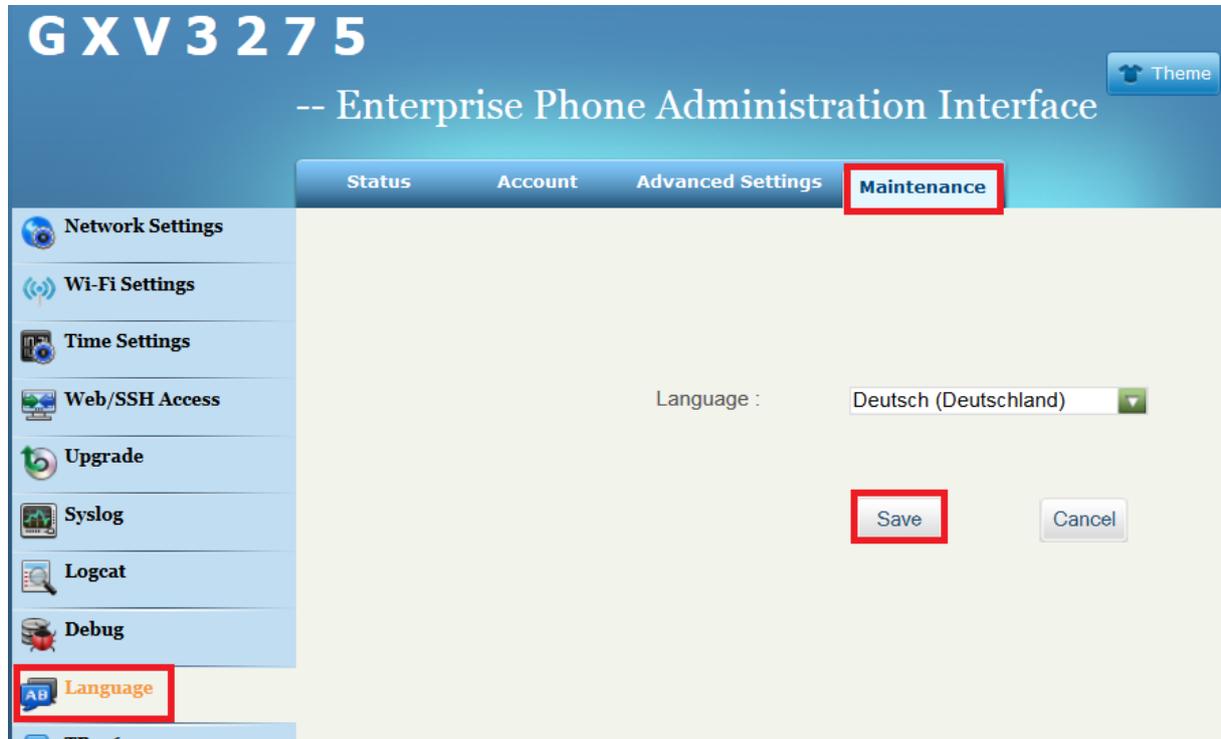


The screenshot displays the 'GXV3275 -- Enterprise Phone Administration Interface'. The top navigation bar includes 'Status', 'Account', 'Advanced Settings', and 'Maintenance' (highlighted with a red box). The left sidebar lists various settings: Network Settings, Wi-Fi Settings, Time Settings (highlighted with a red box), Web/SSH Access, Upgrade, Syslog, Logcat, Debug, Language, TR-069, and Contacts. The main content area shows the 'Time Settings' configuration with the following fields:

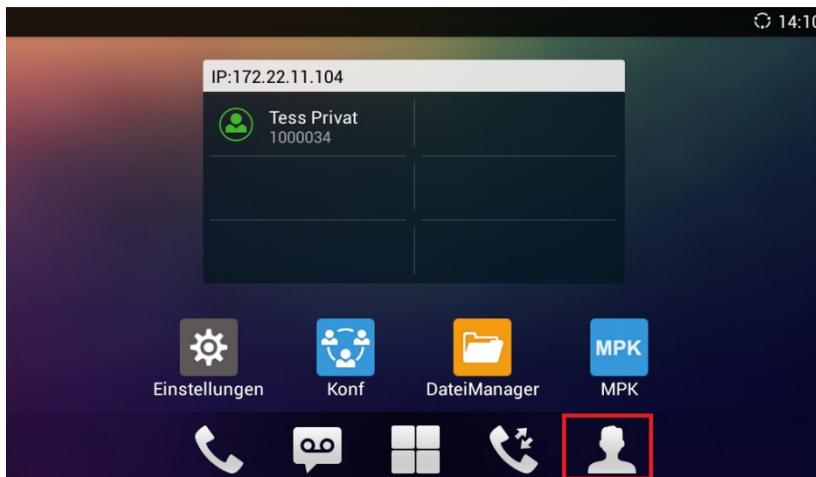
- Assign NTP Server Address :
- DHCP Option 42 override NTP server : Yes 
- DHCP Option 2 to override Time Zone setting : Yes 
- Time Zone :
- Time Display Format : 12 hour 24 hour
- Date Display Format :

At the bottom right, there are 'Save' and 'Cancel' buttons, with the 'Save' button highlighted by a red box.

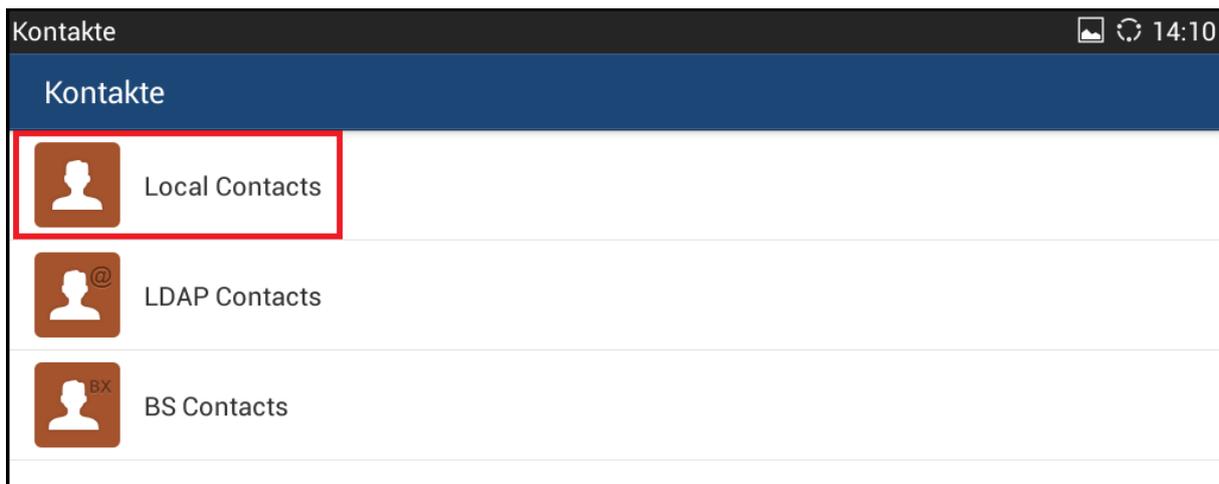
23. Wechseln Sie zu Maintenance – Language, stellen diese Werte ein und drücken auf Save. Danach können Sie über Exit das Einstellungsmenü verlassen.



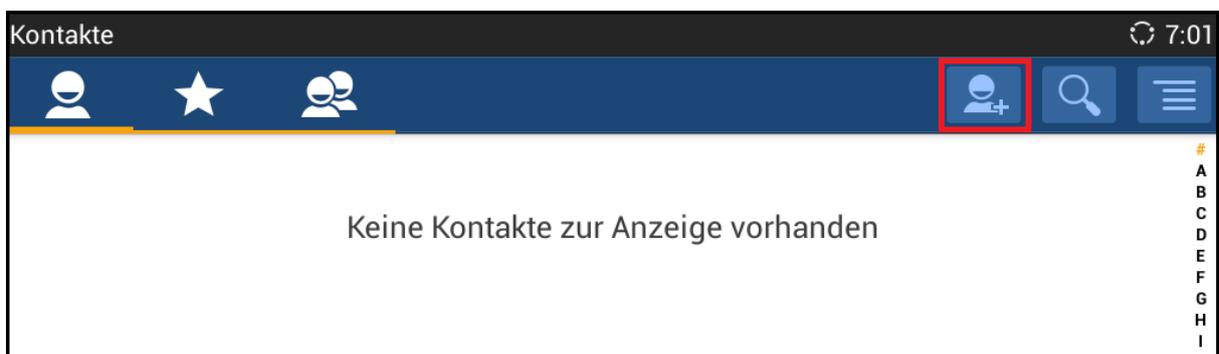
24. Anlegen von Telefonbucheinträgen direkt am Telefon.
Tippen Sie auf die Person.



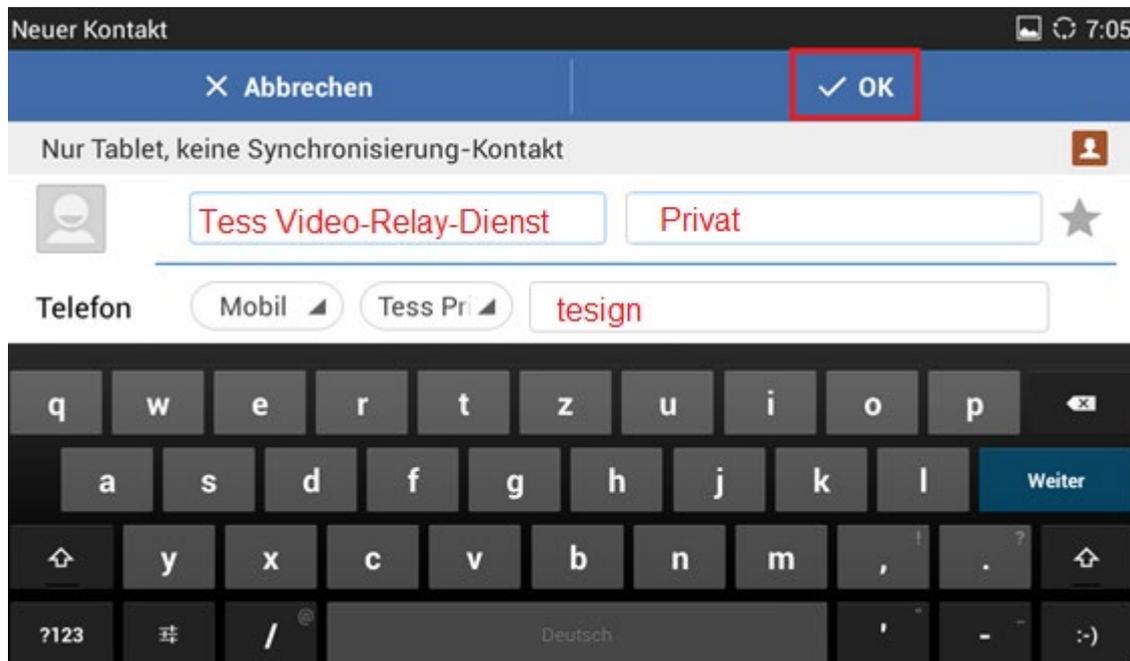
25. Tippen Sie auf Local Contacts.



26. Tippen Sie auf die eine Person+ um einen Kontakt anzulegen.



27. In diesem Fenster tragen Sie den gewünschten Namen für den Tess – Relay-Dienst oder Telesign sowie die SIP Adresse ein und tippen auf OK.



Um weitere Kontakte anzulegen, tippen Sie anschließend auf die Zurücktaste



des Telefons.

28. Hier sehen Sie alle verfügbaren Adressen, die Sie im Adressbuch eintragen können.

| Feld „Vor- und Nachname“ | Feld „Telefon“ |
|---|-------------------------|
| Tess Video-Relay-Dienst Privat * | tesign |
| Tess Video-Relay-Dienst Beruf ** | tesignberuf |
| Telesign *** | telesign |
| Telesign Ferndolmetschen *** | telesignferndolmetschen |
| Support-Video in DGS (kostenlos) | 5 |
| Kundenservice-Video in DGS (kostenlos) | 9 |
| ¹ Notruf 110 / 112 (kostenlos) | tesignnotruf |
| Kostenlos eigenes Bild testen | 7 |
| Tess-Verwaltung in DGS (kostenlos) | tessverwaltungtesign |

* nur für private Tess-Kunden

** nur für berufliche Tess-Kunden

*** nur für Telesign-Kunden

¹Der Dolmetscher verbindet Sie mit der zuständigen Notrufleitstelle und übersetzt Ihr Telefonat.

29. Um anzurufen, tippen Sie auf den Hörer.

| | | | | |
|---|-----------------|---------------------|---|---|
|  | Kundenservice | kundenservice-video |  |  |
|  | Spiegel | 7 |  |  |
|  | Support | support-video |  |  |
|  | TeleSign | telesign |  |  |
|  | TeScript Beruf | tesriptberuf |  |  |
|  | TeScript Privat | tescript |  |  |

Mit den Eintragungen im Adressbuch ist das GXV 3275 betriebsbereit. Sie können die Tess – Relay-Dienste nun damit anwählen.

Hinweis: Leider funktioniert das Grandstream nicht mit unserer Warteschlange.

Sollten alle Dolmetscher belegt sein, erhalten Sie ein Besetztsignal. Sie müssen es dann zu einem späteren Zeitpunkt erneut versuchen.

Beachten Sie bitte die Hinweise zum Thema Lichtsignalanlage auf unserer Homepage <http://www.tess-relay-dienste.de/search/node/Lichtsignalanlage>.

Stand: 21. August 2020